

2008. október 17-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország

(C-455/08. sz. ügy)

(2009/C 32/20)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Zavvos, M. Konstantinidis és D. Kukovec meghatalmazottak)

Alperes: Írország

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy Írország – a 2004/18/EK irányelvet⁽¹⁾ átültető ír jogszabály (S.I. n°329., 2006.) 49. cikkével és a 2004/17/EK irányelvet⁽²⁾ átültető ír jogszabály (S.I. n°50., 2007.) 51. cikkével – az ajánlatkérő hatóságok és szervek szerződés-odaítélésről szóló határozatainak indokolására, és az ajánlattevőkkel való közlésére vonatkozó szabályait olyan módon állapította meg, amely a gyakorlatban azzal járhat, hogy mire az ajánlattevők teljeskörűen megismerik ajánlatuk elutasításának indokait, a szerződés megkötésére vonatkozó „standstill” időszak lejár;
- ennél fogva Írország nem teljesítette az Európai Közösségek Bíróságának a C-81/98. sz. ügyben⁽³⁾ (Alcatel-ügy) és a C-212/02. sz. ügyben⁽⁴⁾ (Bizottság kontra Ausztria ügy) hozott ítéleteiben foglaltaknak megfelelően értelmezett 89/665/EGK irányelv⁽⁵⁾ 1. cikkének (1) bekezdéséből és 2. cikkének (1) bekezdéséből és 92/13/EGK irányelv⁽⁶⁾ 1. cikkének (1) bekezdéséből és 2. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;
- Írországot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az ír S.I. No. 329

A 2004/18/EK irányelvet átültető ír jogszabály (S.I. n°329., 2006.) 49. cikke előírja, hogy a szerződés odaítéléséről szóló határozatról meghozatalát követően a lehető leghamarabb tájékoztatni kell az ajánlattevőket a lehető leggyorsabb kommunikációs eszköz útján. A szerződés megkötése előtti kötelező „standstill” időszak 14 nap attól a naptól számítva, amikor az ajánlattevőket tájékoztatták a szerződés odaítéléséről szóló határozatról.

Az ír jog szerint azonban az ajánlatkérő csak akkor köteles tájékoztatni az ajánlattevőt ajánlata elutasításának indokairól, ha az ajánlattevő erre vonatkozó kérelmet terjeszt elő. Az ajánlatkérő az elutasítás indokait „a lehető leghamarabb, de legkésőbb 15 napon belül” köteles közölni. A Bizottság álláspontja szerint

ez azt jelenti, hogy előfordulhat, hogy mire az elutasított ajánlattevő teljeskörűen tudomást szerez ajánlata elutasításának indokairól, a „standstill” időszak letelik.

Annak érdekében, hogy a szabályozás megfeleljen a Bíróságnak az Alcatel-ügyben és a Bizottság kontra Ausztria ügyben hozott ítéleteiből eredő ítélkezési gyakorlat követelményeinek, elengedhetetlen, hogy az odaítélésről szóló határozatot megfelelő időben indokolással lássák el, annak érdekében, hogy ellene hatékony jogorvoslattal lehessen élni a „standstill” időszak alatt. A Bizottság szerint az ír jogszabályok nem felelnek meg e követelménynek, mivel nem biztosítják, hogy az ajánlattevőket megfelelő időben, és a „standstill” időszak lejárta előtt kellő idővel tájékoztadják ajánlatuk elutasításának indokairól. Ez korlátozza az ajánlattevők 89/665/EGK irányelvben előírt hatékony jogorvoslathoz való jogát.

Az ír S.I. No. 50., 2007.

A 2004/17/EK irányelvet átültető ír jogszabály (S.I. n°50., 2007.) 51. cikke előírja, hogy amikor az ajánlatkérő szervek tájékoztatják az ajánlattevőket a szerződés odaítéléséről szóló határozatról, az elutasított ajánlattevők számára meg kell jelölniük „az elutasítás fő okát vagy okait”. A „nyertes ajánlat jellemzőiről és relatív előnyeiről” az ajánlatkérő szervnek az erre vonatkozó kérelem kézhezvételét követően „a lehető leghamarabb, de legkésőbb 15 napon belül” kell tájékoztatniuk az elutasított ajánlattevőket. A „standstill” időszak 14 nap attól a naptól számítva, amikor az ajánlattevőket tájékoztatták a szerződés odaítéléséről szóló határozatról. A Bizottság álláspontja szerint ez azt jelenti, hogy előfordulhat, hogy mire az elutasított ajánlattevő teljeskörűen tudomást szerez ajánlata elutasításának indokairól, a „standstill” időszak letelik.

A Bizottság álláspontja szerint a 2004/17/EK és a 2004/18/EK irányelvek által szabályozott szerződés-odaítélési eljárások tekintetében az ír szabályozás úgy állapítja meg az ajánlattevők tájékoztatására vonatkozó szabályokat, hogy azzal korlátozza az elutasított ajánlattevők hatékony jogorvoslathoz való jogát, és e szabályozás nincs összhangban a – Bíróság által értelmezett – hatályos jogorvoslati irányelvekkel, azaz a 89/665/EGK és a 92/13/EGK irányelvekkel.

⁽¹⁾ Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.).

⁽²⁾ A vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 134., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 19. o.).

⁽³⁾ A C-81/98. sz., Alcatel Austria AG és társai, Siemens AG Österreich és Sag-Schrack Anlagentechnik AG kontra Bundesministerium für Wissenschaft und Verkehr ügyben 1999. október 28-án hozott ítélet.

⁽⁴⁾ A C-212/02. sz., Bizottság kontra Osztrák Köztársaság ügyben 2004. június 24-én hozott ítélet.

⁽⁵⁾ Az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelv (HL L 395., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 246. o.).

⁽⁶⁾ A vízügyi, energiaipari, szállítási és távközlési ágazatokban működő vállalkozások beszerzési eljárásairól szóló közösségi szabályok alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1992. február 25-i 92/13/EGK tanácsi irányelv (HL L 76., 14. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 315. o.).